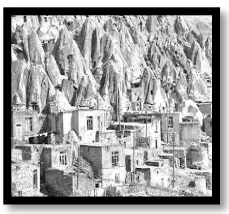
باسمه تعالی

نام :	وزارت آموزش و پرورش	تاریخ امتحان : ۱۴۰۱/۱۰/۱۰
نام خانوادگی :	اداره کل آموزش و پرورش استان یزد	تعداد صفحه : ۴
نام پدر :	**مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو یزد**	تعداد سؤال : ۱۲
نام آموزشگاه : دبیرستان روش نوین(دوره اوّل)		زمان شروع :۸/۳۰
نام درس : عربی زبان قرآن	پایه : هفتم	وقت : ۵۰ دقیقه

نام ونام خانوادگی دبیر: سرکار خانم	نمره به عدد : نمره به حروف :

ردیف	سؤالات	بارم
	مهارت ترجمه	
۱	**سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :**	
	الف) النِّظافَةُ مِنَ الإيمانِ ، و الإيمانُ وَصاحِبُهُ فِي الجَنَّةِ	۱
	ب) سُكوتُ اللِّسانِ سَلامَةُ الْإِنْسانِ	۰/۵
	ج) الوَحْدَةُ خَيرٌ مِنْ جَليسُ السّوءِ	۰/۵
	د) اَلْخَيْرُ كَثِيرُ وَفاعِلُهُ قَلِيلٌ	۰/۷۵
	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید :	
	الف) فُندُقُ أُسرَةِ سَميرَفي بِدايَةِ ذلِکَ الشّارِعِ	۱
	ب) الرَّجُلُ أَمامَ بابَ بَيتِ صَديقِهِ	۰/۷۵
	ج) أَنتَ طالِبٌ عَزيزٌ يا وَلَدُ	۰/۵
	د) أُولئکَ الأَولادُ ،لاعِبونَ مُمْتازونَ	۰/۷۵
	ه) حَقائبُ المُسافِرينَ فِي تِلکَ السَّيّارَةِ الكَبيرَةِ	۰/۷۵
	و) الوَلَدُ الصّالِحُ ، فَخْرٌ لِلْوالِدَينِ	۰/۵
۲	**ترجمه ناقص را کامل کنید :**	۱
	الف) هَلْ أَنتِ قَريبٌ مِنْ جَوّالي ؟ آیا ..... به .....من نزدیک هستی ؟	
	ب) عَلَيْنا بِمُداراةِ النّاسِ . ما ..... با مـردم	
۳	**ترجمه درست را انتخاب کنید :**	۱
	۱- بَناتُ ذلِکَ المَرْأَةِ ناجِحاتٌ في الدَّرسِ .	
	الف) دختران آن زن در درس موفق هستند . ◯	
	ب) این زنِ موفق در درس دخترانی دارد . ◯	

	۲- أَفْضَلُ النّاسِ أَنفَعُهُمْ لِلنّاسِ . الف) دانا ترين مردم ، مردم پر منفعت هستند . ◯ ب) بهترين مردم ، سودمندترين آنها براى مردم است . ◯ ۳- اولئکَ الرّجالُ ، جالِسونَ عِندَ عالَمَينِ . الف) آن مردان نزد دو دانشمند نشسته اند . ◯ ب) آنها مردانِ نشسته نزد دو دانشمند هستند . ◯ ۴- أَينَ البِنْتانِ ؟ خَلْفَ السَّيّارَةِ . الف) دختران كجا هستند ؟ پشت ماشين . ◯ ب) خواهران كجا هستند ؟ كنار كشتى . ◯	
	مهارت واژه شناسی	
۴	**كلمات متضاد ومترادف را كنار هم بنويسيد :** « مُقابِل ، بُستان ، عَيْش ، أَمام ، اليَمين ، مَوت ، حديقه، اليَسار » ..... = ... ≠ .... = ... ≠	۱
۵	**كلمه ناهماهنگ را معلوم كنيد :** الف) نافذة ◯ كرسي ◯ جُندي ◯ مِفتاح ◯ ب) أموات ◯ شَجَرات ◯ أَولاد ◯ حُفّاظ ◯	۰/۵
۶	**ترجمه كلمات مشخص شده را بنويسيد :** ۱- في كُتُبِ القِصَصِ عِبَرٌ لِلْأَطفالِ . ..... ۲- المُؤْمِنُ قَلِيلُ الكَلامِ كَثيرُ الْعَمَلِ . ..... ۳- أَنتُم فَلّاحونَ ناجِحونَ . ..... ۳- طَلَبُ العِلمِ فَريضَةٌ	۱
۷	**نام هر تصوير را به عربى زير آن بنويسيد :** « قَريَةٌ ، كُرسيٌ ، وَردَتانِ ، رُمّانٌ ، شارِعٌ ،عَمودٌ »    	۱

	مهارت شناخت وکاربرد قواعد	
۸	**جدول را کامل کنید :** الأَخْشابُ حَولَ البَيْتِ . / هؤلاءِ بَناتٌ ناجِحاتٌ . / الطّالِبَتانِ في الصَّفِّ . / اولئکَ إيرانيّونَ .	۱

مثنی	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....	.....	.....	.....

۹	**در جاهای خالی کلمه مناسب بگذارید :**	۱/۵
	الف) ..... هذا القَلَمُ ؟ لِصَدِيقي . (أ ، مَنْ ، لِمَنْ ، أَينَ)	
	ب) مَنْ تِلکَ المَرأَةُ ؟ ..... أُمُّ حَميدٍ . (هِيَ ، هُ ، أَنتَ ، هُوَ)	
	ج) کَمْ أُسْبوعاً في الشَّهرِ؟ ..... . (سِتَّةٌ ، أَربَعَةٌ ، أَحَدَ عَشَرَ)	
	د) ..... العالِماتُ مُحتَرَماتٌ. (هذِهِ ، هاتانِ ، ذلکَ ، اولئکَ)	
	ه) ..... هُوَ بائعُ الحَقائبِ ؟ نَعَم . (أَينَ ، هَلْ ، مَنْ ، ماذا)	
	و) ..... يا بنتُ ؟ أَنا صَديقَةُ زينب . (مِنْ أَينَ أَنتِ ، لِمَنْ ، مَنْ أنتِ)	
	مهارت درک وفهم	
۱۰	**هرکلمه از ستون (الف) را به کلمه مناسب آن درستون (ب) وصل کنید :**	۱

الف	ب
طَلَبُ العِلمِ	الصَّلاةُ
مَوتُ الأَحياءِ	فِي المُداراةِ
سَلامَةُ العَيشِ	فَريضَةٌ
عَمودُ الدّينِ	الإِحْسانُ
	الجَهلُ

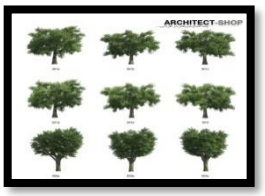
۱۱	**درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید :**	۱
	۱- آفَةُ العِلْمِ النِّسْيانُ . درست ◯ نادرست ◯	
	۲- نِعْمَتانِ مَجْهولَتانِ ، الصِّحَةُ وَالإيمانُ . درست ◯ نادرست ◯	
	۳- عَدَدُ شُهورِ السَّنَةِ ، اِثنا عَشَرَ شَهراً . درست ◯ نادرست ◯	
	۴- الجَنَّةُ تَحْتَ أَقدامِ البَناتِ . درست ◯ نادرست ◯	

	مهارت مکالمه	
۱۲	**الف) به پرسش های زیر <u>پاسخ کامل</u> دهید :**	۳

۱- مَا اسمُکِ ؟ ..... ۲- ما هِيَ الْلُّغَةُ الرَّسمِيَّةُ في إيرانَ ؟ .....

۳- کَيفَ حالُکِ ؟ ..... ۴- أَينَ مَدرَسَتُکِ ؟ .....

ب) با توجه به تصویر <u>پاسخ کامل</u> دهید :



کَمْ عَدَدُ الأَشْجارِ ؟

.....



أَينَ ذلِکَ الکِتابانِ ؟

.....

« أرجو لکِ النّجاحَ وَ التّوفيقَ »

باسمه تعالی

نام :	وزارت آموزش و پرورش	تاریخ امتحان : ۱۴۰۱/۱۰/۱۰
نام خانوادگی :	اداره کل آموزش و پرورش استان یزد	تعداد صفحه : ۴
نام پدر :	**مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو یزد**	تعداد سؤال : ۱۲
نام آموزشگاه : دبیرستان روش نوین(دوره اوّل)		زمان شروع :۸/۳۰
نام درس : عربی زبان قرآن	پایه : هفتم	وقت : ۵۰ دقیقه

نام ونام خانوادگی دبیر: سرکار خانم .....

نمره به عدد :
نمره به حروف :

ردیف	سؤالات	بارم
	مهارت ترجمه	
۱	**سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید :**	
	الف) اَلنَّظافَةُ مِنَ الإيمانِ ، و الإيمانُ وَصاحِبُهُ في الجَنَّةِ . پاکیزگی از ایمان است و ایمان و صاحبش در بهشت است	۱
	ب) سُكوتُ اللِّسانِ سَلامَةُ الْإِنسانِ . خاموشی زبان سلامتی انسان است	۰/۵
	ج) اَلْوَحْدَةُ خَيرٌ مِنْ جَليسِ السّوءِ . تنهایی بهتر از همنشین بد است	۰/۵
	د) اَلْخَيْرُ كَثيرٌ وَفاعِلُهُ قَليلٌ . خوبی بسیار است و انجام دهنده اش کم است	۰/۷۵
	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید :	
	الف) فُندُقُ أُسرَةِ سَميرَفي بِدايَةِ ذٰلِكَ الشّارِعِ . هتل خانواده سمیر در ابتدای آن خیابان است	۱
	ب) اَلرَّجُلُ أَمامَ بابِ بَيتِ صَديقِهِ . مرد روبروی در خانه دوستش است	۰/۷۵
	ج) أَنتَ طالِبٌ عَزيزٌ يا وَلَدُ . ای پسر تو دانش آموز عزیز هستی	۰/۵
	د) أُولٰئِكَ الأَولادُ ،لاعِبونَ مُمتازونَ . آن پسران ، بازیکنان ممتاز هستند	۰/۷۵
	ه) حَقائِبُ المُسافِرينَ في تِلكَ السَّيّارَةِ الكَبيرَةِ . چمدان مسافران در آن ماشین بزرگ است	۰/۷۵
	و) اَلوَلَدُ الصّالِحُ ، فَخرٌ لِلْوالِدَينِ . فرزند شایسته ، افتخاری برای پدر و مادر است	۰/۵
۲	**ترجمه ناقص را کامل کنید :**	۱
	الف) هَلْ أَنتِ قَريبٌ مِنْ جَوّالي ؟ آیا ...تو... به ...تلفن همراه...من نزدیک هستی ؟	
	ب) عَلَيْنا بِمُداراةِ النّاسِ . ما ...باید... با مردم ...مدارا کنیم.....	
۳	**ترجمه درست را انتخاب کنید :**	۱
	۱- بَناتُ ذٰلِكَ المَرْأَةِ ناجِحاتٌ في الدَّرسِ .	
	الف) دختران آن زن در درس موفق هستند . ✓	
	ب) این زنِ موفق در درس دخترانی دارد . ○	

	٢- أَفْضَلُ النّاسِ أَنفَعُهُمْ لِلنّاسِ . الف) دانا ترین مردم ، مردم پر منفعت هستند . ب) بهترین مردم ، سودمندترین آنها برای مردم است . ٣- اولئکَ الرِّجالُ ، جالِسونَ عِندَ عالِمَين . الف) آن مردان نزد دو دانشمند نشسته اند . ب) آنها مردانِ نشسته نزد دو دانشمند هستند . ۴- أَينَ البِنْتانِ ؟ خَلْفَ السَّيّارَةِ . الف) دختران کجا هستند ؟ پشت ماشین . ب) خواهران کجا هستند ؟ کنار کشتی .	
	مهارت واژه شناسی	
۴	**کلمات متضاد ومترادف را کنار هم بنویسید :** « مُقابِل ، بُستان ، عَيْش ، أَمام ، اليَمين ، مَوت ، حديقه، اليَسار » مقابل = أمام ≠ عيش ≠ موت بستان = حديقه ≠ اليمين ≠ اليسار	١
۵	**کلمه ناهماهنگ را معلوم کنید :** الف) نافذة کرسي جُندي مِفتاح ب) أموات شَجَرات أولاد حُفّاظ	٠/۵
۶	**ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید :** ١- في كُتُبِ القِصَصِ عِبَرٌ لِلأَطفال . ٢- المُؤمِنُ قَليلُ الكلامِ كَثيرُ العَمَل . ٣- أنتُم فَلّاحونَ ناجحونَ . ٣- طَلَبُ العِلمِ فَريضَةٌ .	١
٧	**نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید :** « قَريَةٌ ، كُرسيٌّ ، وَردَتان ، رُمّانٌ ، شارِعٌ ، عَمودٌ »     رُمّان ..... عَمود ..... قَريَة ..... وَردَتان	١

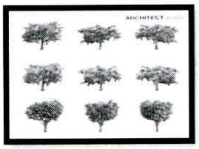
	مهارت شناخت وکاربرد قواعد	
۸	**جدول را کامل کنید :** الأخْشابُ حَولَ البَيْتِ . / هؤلاءِ بَناتٌ ناجِحاتٌ . / الطّالِبتانِ في الصَّفِّ . / اولئکَ إيرانيّونَ . (جدول: مثنی: الطالبتان في الصف ؛ جمع مذکر سالم: اولئک ایرانیون ؛ جمع مؤنث سالم: هؤلاء بنات ناجحات ؛ جمع مکسر: الأخشاب حول البیت)	۱
۹	**در جاهای خالی کلمه مناسب بگذارید :** الف) ..... هذا القَلَمُ ؟ لِصَديقي . (أ ، مَنْ ، لِمَنْ ، أينَ) ب) مَنْ تِلکَ المَرأةُ ؟ ..... أُمُّ حَميدٍ . (هِيَ ، هُ ، أنتَ ، هُوَ) ج) کَمْ أُسْبوعاً في الشَّهرِ؟ ..... . (سِتَّةٌ ، أربَعَةٌ ، أحَدَ عَشَرَ) د) ..... العالِماتُ مُحتَرَماتٌ. (هذِهِ ، هاتانِ ، ذلکَ ، اولئکَ) ه) ..... هُوَ بائِعُ الحَقائِبِ ؟ نَعَم . (أينَ ، هَلْ ، مَنْ ، ماذا) و) ..... يا بنتُ ؟ أنا صَديقَةُ زينب . (مِنْ أينَ أنتِ ، لِمَنْ ، مَنْ أنتِ)	۱/۵
	مهارت درک وفهم	
۱۰	**هرکلمه از ستون (الف) را به کلمه مناسب آن درستون (ب) وصل کنید :** (جدول: الف: طَلَبُ العِلمِ، مَوتُ الأحياءِ، سَلامَةُ العَيشِ، عَمودُ الدّينِ ؛ ب: الصَّلاةُ، فِي المُداراةِ، فَريضَةٌ، الإحْسانُ، الجَهلُ)	۱
۱۱	**درستی یا نادرستی جمله های زیر را بر اساس حقیقت بنویسید :** ۱- آفَةُ العِلْمِ النِّسْيانُ . درست ✓ نادرست ○ ۲- نِعْمَتانِ مَجْهولَتانِ ، الصِّحَةُ وَالإيمانُ . درست ○ نادرست ✓ ۳- عَدَدُ شُهورِ السَّنَةِ ، اِثنا عَشَرَ شَهراً . درست ✓ نادرست ○ ۴- الجَنَّةُ تَحْتَ أقدامِ البَنات . درست ✓ نادرست ○	۱

۱۲ **الف) به پرسش های زیر پاسخ کامل دهید :** ۳

۱- مَا اسمُکِ ؟ اسمی ..... ۲- ما هِيَ اللُّغَةُ الرَّسمِيَّةُ في إيرانَ ؟ اللُّغَةُ الرَّسمِيَّةُ في إيرانَ هِيَ اللُّغَةُ الفارِسِيَّةُ

۳- کَيفَ حالُکِ ؟ أنا بِخَيرٍ ..... ۴- أينَ مَدرَسَتُکِ ؟ مَدرَسَتي في شيراز .....

ب) با توجه به تصویر پاسخ کامل دهید :



کَمْ عَدَدُ الأَشْجار ؟

عَدَدُ الأَشْجارِ تِسعَةٌ .....



أينَ ذٰلِکَ الکِتابان ؟

ذٰلِکَ الکِتابانِ عَلَى المِنضَدَةِ .....

« أرجو لکِ النّجاحَ وَ التّوفيقَ »